

Un ciel, deux pays : Voyage au fil des phénomènes de la Nature

Un cielo, dos países: Viaje a lo largo de los fenómenos de la Naturaleza

Pendant le mois de février, nous avons tous participé à l'opération « Jouons la carte de la fraternité » soutenue par la Ligue de l'Enseignement Laïque. Les 6 photographies de l'opération présentent des situations qui font réfléchir les élèves sur la diversité, l'effort, la pauvreté, l'isolement, l'abandon, l'amitié, la solidarité, le travail en équipe, le partage, la reconnexion à la nature et ouvrent un débat en classe. Chaque élève de l'Ecole Victor Hugo a rédigé un message en français parfois accompagné d'un dessin. Il a été traduit en espagnol par Katerina. Ce message a été adressé aux camarades de l'IES Santa Teresa avec qui il a travaillé dans le cadre de l'activité « Le jardin de L'Aigle et de Madrid ». Par la suite, les élèves de Santa Teresa ont rédigé leurs propres réflexions sur la situation présentée par la carte qu'ils ont reçue et les ont renvoyées à l'Ecole Victor Hugo.

Durante el mes de febrero, todos nosotros participamos en la operación "Juguemos la tarjeta de la fraternidad" sostenida por la Liga de la Enseñanza Laica. Las 6 fotografías de la operación presentan situaciones que hacen reflexionar a los alumnos sobre la diversidad, el esfuerzo, la pobreza, el aislamiento, el abandono, la amistad, la solidaridad, el trabajo en equipo, el intercambio, la reconexión con la naturaleza y abren un debate en clase. Cada alumno de la Escuela Víctor Hugo redactó un mensaje en francés a veces acompañado por un dibujo. El texto fue traducido en castellano por Katerina. Este mensaje ha sido enviado al compañero del IES Santa Teresa con que trabajó en el marco de la actividad "El jardín de L'Aigle y Madrid". Posteriormente, los alumnos de Santa Teresa redactaron sus propias reflexiones sobre la situación presentada por la tarjeta que recibieron y les reenviaron a la Escuela Víctor Hugo.